

هذا المنتج يمكن إصلاحه من قبل MOULINEX، أثناء وبعد انقضاء فترة الضمان.

الملحقات، والأجزاء المستهلكة، والأجزاء القابلة للإستبدال يمكن شراؤها، إذا كانت متوفرة محلياً حسب ما هو موضَّح في موقع MOULINEX على الإنترنت www.moulinex.com.

الضمان

تضمن MOULINEX هذا المنتج ضد أية عيوب تصنيعية في المواد أو في التصنيع خلال فترة الضمان للبلدان المذكورة في القائمة *** كما هو مذكور في قائمة البلدان قائمة البلدان المرفقة و ذلك اعتباراً من تاريخ الشراء أو تاريخ التسليم.

يُغطي الضمان الدولي للمُصنِّع جميع التكاليف المُتعلِّقة بإعادة تأهيل المنتج الذي يثبت أنه معطوب، لِيُطابق المواصفات الأصلية من خلال إصلاحه أو استبدال الجزء المعطوب فيه. ويبقى من حق MOULINEX اختيار استبدال المنتج بمنتج يعادله أو أعلى بدلاً عن إصلاحه. إن التزام MOULINEX الوحيد وقرارك الحصري في هذا الضمان ينحصران في إصلاح المنتج أو استبداله.

الشروط والإستثناءات

لن تقبل MOULINEX إصلاح أو استبدال أي منتج ما لم يكن مُرفقاً بإثبات صالح عن شرائه. يمكن جلب المنتج شخصياً مباشرة الى مركز مُعتمد للخدمة، أو تغليفه بشكل جيّد وإرساله بواسطة البريد مع إشعار مسجّل بالإستلام (أو ما يعادله بالبريد المضمون) الى أحد مراكز MOULINEX المعتمدة للخدمة. قائمة العناوين المُفصَّلة لمراكز الخدمة المُعتمدة موجودة على موقع MOULINEX على الإنترنت (www.moulinex.com)، أو بالإتصال برقم هاتف البلد ضمن قائمة البلدان المُدرجة للإستفسار عن العنوان البريدي. من أجل تقديم أفضل خدمة لما بعد البيع، وللوصول الى أفضل ما يرضي زبائننا، فإن MOULINEX سوف ترسل استقصاء عن رضى الزبائن ممن قاموا بتصليح أجهزتهم أو استبدالوها في أحد مراكز الخدمة المعتمدين من MOULINEX.

يسري مفعول هذا الضمان فقط على المنتجات المُشترَأة والتي تم استعمالها للأغراض المنزلية، ولن تُغط أية أعطال تنتج عن سوء الإستعمال، أو الإهمال، أو عدم اتباع إرشادات الإستعمال المرفقة من MOULINEX أو إحداث أي تعديل أو إصلاح غير مُعتمد في المنتج، أو بسبب التغليف السيء من قبل المالك أو بسبب سوء التعامل من قبل الناقل. كما لا تُعطي هذه الضمانة عوامل التآكل والتلف العاديين، أو الصيانة، أو استبدال الأجزاء المُستهلكة، بالإضافة الى مايلي:

- استعمال نوع غير مناسب من الماء أو قطعة قابلة للاستهلاك غير مناسبة
- الأعطال أو النتائج الضعيفة الناتجة عن استخدام فولتاج أو تردد خاطئين، كما هو مُبيّن في لوحة تعريف أو مواصفات المنتج.
- التكلّس (أي عملية إزالة للتكلس، يجب إجراؤها حسب الإرشادات الواردة في إرشادات الإستعمال).
- الحوادث بما فيها الحرائق والفيضانات والصواعق.. الخ.
- الأعطال الميكانيكية والتشغيل المفرط .
- دخول الماء أو الغبار أو الحشرات إلى داخل المنتج. (باستثناء الأجهزة المصممة خصيصاً لمكافحة الحشرات)
- الاضرار الناتجة عن البرق او الطاقة الزائدة.

حقوق المستهلك القانونية

ضمان MOULINEX الدولي هذا لا يؤثر على الحقوق القانونية التي قد يكون المستهلك متمتعاً بها أو تلك الحقوق التي لا يمكن استبعادها أو الحدّ منها، ولا الحقوق ضد تاجر التجزئة الذي اشترى المستهلك المنتج منه. هذا الضمان يعطي المستهلك حقوقاً قانونية محددة، وقد يكون للمستهلك حقوقاً قانونية أخرى قد تختلف من دولة إلى أخرى أو من بلد إلى بلد. ويعود للمستهلك وحده الحق في تأكيد أي من هذه الحقوق.

*** حيث تمّ شراء المنتج من أحد البلدان المذكورة في القائمة وتمّ استعماله للأغراض المنزلية فقط في أحد البلدان المذكورة في القائمة أيضاً، تكون مدة ضمان MOULINEX الدولي هي الخاصة بالبلد الذي تم فيه استعمال المنتج، حتى وإن كان البلد الذي تم الشراء منه مذكوراً في قائمة البلدان بمدة ضمان مختلفة. إذا لم يكن قد تم بيع المنتج محلياً من قبل MOULINEX، فقد تتطلب عملية الإصلاح وقتاً أطول. إذا كان المنتج غير قابل للإصلاح في البلد الجديد، فإن ضمان MOULINEX الدولي يقتصر على استبدال المنتج بمنتج مماثل أو منتج بديل بتكلفة مماثلة، حيثما أمكن ذلك.

برجاء الاحتفاظ بهذه الوثيقة بحوزتكم لتقديمها في حال الحاجة الى استخدام الضمان.

MOULINEX INTERNATIONAL LIMITED GUARANTEE

English

 : www.moulinex.com

This product is repairable by MOULINEX, during and after the guarantee period.

Accessories, consumables and end-user replaceable parts can be purchased, if locally available, as described on the MOULINEX internet site www.moulinex.com

The Guarantee*

MOULINEX guarantees this product against any manufacturing defect in materials or workmanship during the guarantee period within those countries*** as stated in the attached country list, starting from the initial date of purchase or delivery date.

The international manufacturer's guarantee covers all costs related to restoring the proven defective product so that it conforms to its original specifications, through the repair or replacement of any defective part and the necessary labor. At MOULINEX's choice, an equivalent or superior replacement product may be provided instead of repairing a defective product. MOULINEX's sole obligation and your exclusive resolution under this guarantee are limited to such repair or replacement.

Conditions & Exclusions

MOULINEX shall not be obliged to repair or replace any product which is not accompanied by a valid proof of purchase. The product can be taken directly in person or must be adequately packaged and returned, by recorded delivery (or equivalent method of postage), to a MOULINEX authorised service centre. Full address details for each country's authorised service centers are listed on MOULINEX website (www.moulinex.com) or by calling the appropriate consumer Service centre set out in the attached country list. In order to offer the best possible after-sales service and constantly improve customer satisfaction, MOULINEX may send a satisfaction survey to all customers who have had their product repaired or exchanged in a MOULINEX authorised service centre.

This guarantee applies only for products purchased and used for domestic purposes and will not cover any damage which occurs as a result of misuse, negligence, failure to follow MOULINEX instructions, or a modification or unauthorised repair of the product, faulty packaging by the owner or mishandling by any carrier. It also does not cover normal wear and tear, maintenance or replacement of consumable parts, or the following:

- | | |
|--|---|
| -using the wrong type of water or consumable | -damages or poor results specifically due to wrong voltage or frequency as stamped on the product ID or specification |
| -scaling (any de-scaling must be carried out according to the instructions for use) | -accidents including fire, flood, etc |
| -damage to any glass or porcelain ware in the product | -professional or commercial use |
| -ingress of water, dust or insects into the product (excluding appliances with features specifically designed for insects) | -mechanical damages, overloading |
| | - damage as a result of lightning or power surges |

Consumer Statutory Rights

This international MOULINEX guarantee does not affect the Statutory Rights a consumer may have or those rights that cannot be excluded or limited, nor rights against the retailer from which the consumer purchased the product. This guarantee gives a consumer specific legal rights, and the consumer may also have other legal rights which vary from State to State or Country to Country. The consumer may assert any such rights at his sole discretion.

***Where a product purchased in one listed country and then used in another listed country, the international MOULINEX guarantee duration is the period for the country of usage, even if the product was purchased in a listed country with a longer guarantee duration. The repair process may require a longer time if the product is not locally sold by MOULINEX in the country of usage. If the product is not repairable in the new country of usage, the international MOULINEX guarantee is limited to a replacement by a similar or alternative product at similar cost, where possible.

Please keep this document for your reference should you wish to make a claim under the guarantee.

***For Australia only:**

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.